

## 167406-2026 - Verseny

Németország – Tereprendezési munkák – Außenanlagen - Kirberger Hof

OJ S 49/2026 11/03/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Monheim am Rhein

E-mail-cím: [vergabestelle@monheim.de](mailto:vergabestelle@monheim.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Außenanlagen - Kirberger Hof

Leírás: Die Stadt Monheim am Rhein ist eine mittlere kreisangehörige Stadt im Kreis Mettmann mit ca. 43.000 Einwohnern. Sie plant die Einrichtung einer vierzügigen Kindertagesstätte im Bestand der Hofstelle Kirberger Hof in Monheim Baumberg. Der heutige Hofplatz ist bereits in Kartenwerken des 18. Jahrhunderts verzeichnet und in der Denkmalliste der Stadt Monheim eingetragen. Die siedlungsgeschichtliche Entwicklung des Ortsteils Baumberg wurde maßgeblich von fünf Hofanlagen geprägt, wobei der Kirberger Hof die älteste, bedeutendste und heute einzig erhaltene Anlage darstellt.

Eljárásazonosító: 9f38dd34-8c50-4184-bc92-9abd9049d526

Belső azonosító: Groh-01-2026

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112700 Tereprendezési munkák

További osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Monheim am Rhein

Ország alegysége (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXSNYYDYTQZG6A3K# Fragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über den elektronischen Vergabemarktplatz zu stellen. Die Plattform wird zur alleinigen Kommunikation mit den Bietern genutzt. Diese erfolgt gemäß den vergaberechtlichen Erfordernissen transparent und diskriminierungsfrei. Um diesen Vorgaben sowie der Gleichbehandlung aller Bewerber bzw. Bieter gerecht zu werden, sind die Bewerber bzw. Bieter gehalten, sich für das vorliegende Verfahren beim Vergabemarktplatz

Nordrhein-Westfalen freischalten zu lassen. Die Registrierung sowie die Nutzung des Vergabemarktplatzes Nordrhein-Westfalen sind für die Bewerber bzw. Bieter kostenlos. Bewerber bzw. Bieter, die sich nicht registrieren, haben keinen Anspruch darauf, über Antworten auf etwaige Bieterfragen oder Änderungen im laufenden Verfahren automatisch informiert zu werden. Es werden im Interesse der Gleichbehandlung sämtlicher Bewerber bzw. Bieter grundsätzlich keine telefonischen oder persönlichen Auskünfte zum Inhalt und Ablauf des Verfahrens erteilt. Anträge und Angebote sind nach Vorgaben der Auftraggeberin, in der Regel elektronisch über den elektronischen Vergabemarktplatz einzureichen. Es ist unzulässig, Anträge oder Angebot per Mail oder über die offene Bieterkommunikation einzureichen.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Bűnszervezetben való részvétel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Csalás: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Korrupció: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Fizetéseképtelenség: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Felszámoló által kezelt vagyon: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Súlyos szakmai köteleességszegés: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.  
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.  
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.  
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Außenanlagen - Kirberger Hof

Leírás: Gegenstand dieses Ausschreibungsverfahrens ist die Planung (LPH 5) sowie die vollständige Herstellung der Außenanlagen für die Kindertagesstätte im Kirberger Hof. Die Leistung umfasst insbesondere Erd-, Entwässerungs-, Pflaster-, Vegetations- und Ausstattungsarbeiten einschließlich der Lieferung und Montage von Spielgeräten sowie sämtlicher hierfür erforderlicher Neben- und Koordinationsleistungen. Die erforderlichen Ausführungs-, Detail- und Werkpläne sind durch den Auftragnehmer eigenverantwortlich zu erstellen. Die Leistungen werden im Rahmen des Umbaus und teilweisen Neubaus der Kindertagesstätte erbracht und sind in die denkmalgeschützte Bestandsanlage des Kirberger Hofes zu integrieren.

Belső azonosító: Groh-01-2026

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112700 Tereprendezési munkák

További osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Város: Monheim am Rhein

Ország alegysége (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 30/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/09/2026

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Arbeitskräfte (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Es wird die durchschnittliche jährliche Zahl der beschäftigten Arbeitskräfte inklusive Leitungspersonal der letzten drei Jahre bewertet, gerechnet in Vollzeitäquivalenten. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird eine durchschnittliche jährliche Beschäftigtenanzahl von mindestens 2 Mitarbeitern inklusive Führungskräfte vorausgesetzt.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Der Bewerber muss zum Beleg seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag mindestens zwei Referenzen über eine vergleichbare Bauleistung.

Mindestanforderungen, damit die Eignung zuerkannt werden kann: 1. Zwei Referenzen von vergleichbaren Bauarbeiten (z.B. Herstellung von Außenanlagen/Freianlagen mit Erd-, Entwässerungs-, Wege-, Platz-, Pflaster- und/oder Vegetationsarbeiten. 2. Referenzzeitraum: 01.01.2019 - Ende Teilnahmefrist (Zeitpunkt der Schlussabnahme).

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Es wird der durchschnittliche Umsatz vergleichbarer Bauleistungen der letzten drei Jahre bewertet. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird ein Mindestumsatz von 50.000 EUR pro Jahr vorausgesetzt.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Versicherungsnachweis (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine Versicherung über die Deckungssummen abgeschlossen wird.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Es wird der durchschnittliche Umsatz vergleichbarer Bauleistungen der letzten drei Jahre bewertet. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird ein Mindestumsatz von 50.000 EUR pro Jahr vorausgesetzt. - Umsatz  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 10,00

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Es wird die durchschnittliche jährliche Zahl der beschäftigten Arbeitskräfte inklusive Leitungspersonal der letzten drei Jahre bewertet, gerechnet in Vollzeitäquivalenten. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird eine durchschnittliche jährliche Beschäftigtenanzahl von mindestens 2 Mitarbeitern inklusive Führungskräfte vorausgesetzt. - Beschäftigtenanzahl  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 10,00

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bewerber muss zum Beleg seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag mindestens zwei Referenzen über

eine vergleichbare Bauleistung. Mindestanforderungen, damit die Eignung zuerkannt werden kann: 1. Zwei Referenzen von vergleichbaren Bauarbeiten (z.B. Herstellung von Außenanlagen /Freianlagen mit Erd-, Entwässerungs-, Wege-, Platz-, Pflaster- und/oder Vegetationsarbeiten. 2. Referenzzeitraum: 01.01.2019 - Ende Teilnahmefrist (Zeitpunkt der Schlussabnahme). Der Auftraggeber wird bei der Prüfung zwei Referenzaufträge heranziehen. Voraussetzung für die Wertungsfähigkeit der Referenzen ist, dass es sich um Referenzen des Bewerbers bzw. persönliche Referenzen der projektverantwortlichen Mitarbeiter oder des zur Eignungsleihe eingebundenen Nachunternehmers handelt. Jede Referenz wird zur Erfüllung dieser Eignungsvorgabe mit maximal 5 Punkten und 50 % bewertet. Die maximale Punktezahl in diesem Eignungskriterium kann mit zwei Referenzen, die jeweils alle Kriterien erfüllen (5 Punkte), erreicht werden: 1 Punkt: Die Referenzleistung umfasste die Herstellung funktional differenzierter Außenanlagen, insbesondere Flächen mit unterschiedlichen Nutzungsanforderungen (z. B. Spiel-, Aufenthalts- oder Erschließungsflächen). 1 Punkt: Die Referenzleistung beinhaltete technisch geprägte Maßnahmen der Oberflächenentwässerung im Außenbereich, die über einfache Ableitungslösung hinausgingen. 1 Punkt: Die Referenzleistung beinhaltete Ausführungs- und Werkplanung im Leistungsumfang der LPH 5 (z. B. Detail-, Ausführungs- oder Werkpläne zur Bauausführung). 1 Punkt: Die Referenzleistung umfasste die Ausführung von Außenanlagen im Bestand oder unter beengten örtlichen Verhältnissen. 1 Punkt: Die Referenzleistung wurde für einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB erbracht. - Referenzen  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 80,00

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 5

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 01/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNNYYDYTQZG6A3K/documents>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNNYYDYTQZG6A3K>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**Eljárási feltételek:**

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 20/04/2026

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNNYYDYTQZG6A3K>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 10/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die AG behält sich vor, Unterlagen im Rahmen des §16a EU Abs. 1 VOB /A nachzufordern. Hierauf besteht jedoch kein Rechtsanspruch. Die Nachforderung erfolgt über den Vergabemarktplatz mit einer Frist von 6 Kalendertagen.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Einzureichende Unterlagen: - Eigenerklärung Art. 5k VO-EU 2022/576 ( mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Eigenerklärung MiLoG ( mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Antrag auf Nachprüfung ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1.der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2.Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4.mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Monheim am Rhein

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Monheim am Rhein

## **8. Szervezetek**

---

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Stadt Monheim am Rhein

Regisztrációs szám: 051580026026-31001-41

Postacím: Rathausplatz 2

Város: Monheim am Rhein

Irányítószám: 40789

Ország aleggysége (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabestelle@monheim.de](mailto:vergabestelle@monheim.de)  
Telefonszám: +49 21739516722  
Fax: +49 21117956838  
Internetcím: <https://www.monheim.de/>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen  
Regisztrációs szám: 05515-03004-07  
Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Város: Münster  
Irányítószám: 48147  
Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefonszám: +49 251411-1691  
Fax: +49 251411-2165  
Internetcím: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: d583140e-6b60-46f2-9f1a-e06f13d806a2 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok  
A hirdetmény altípusa: 16  
A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/03/2026 10:33:16 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő  
Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német  
A hirdetmény közzétételi száma: 167406-2026

